



**DB Systemtechnik
Inspektionsstelle**

Inspektionsbescheinigung

Metrans Dyko Rail Repair Shop s.r.o
Werkstatt
K Dílnám 967
28002 Kolin

wird auf der Grundlage der Inspektion vom 22.09.2021
und des Inspektionsberichts 21-61533-004-IGZfP-IB-9010 vom 08.10.2021

die Konformität der Arbeitsweise der
ZfP-Prüfstelle für die Zerstörungsfreie Prüfung
im Industriesektor Eisenbahn-Instandhaltung
in den Verfahren

ZfP-Sichtprüfung (VT), Magnetpulverprüfung (MT), Ultraschallprüfung (UT)
Und Eindringprüfung (PT)

mit den Anforderungen der DIN 27201-7 bestätigt.

Registriernummer: **DB-52-AB-282-2-21**

ausgestellt in Brandenburg-Kirchmöser, den 08.10.2021

Dr. Jochen Kurz
Leiter Inspektionsgebiet ZfP



Vom Eisenbahn-Bundesamt anerkannt

Assoziierter Partner von EISENBahn-CERT

Neutral und unabhängig

Diese Inspektionsbescheinigung bezieht sich ausschließlich auf die im Inspektionsbericht genannten Objekte bzw. Tatbestände. Die Aussagen gelten ausschließlich für die im Bericht genannten Bereiche und unter genannten Bedingungen. Diese Bescheinigung darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung bedarf zusätzlich der Zustimmung der Inspektionsstelle.

Metrans Dyko Rail Repair Shop s.r.o
Werkstatt
K Dílnám 967
28002 Kolín

Registriernummer: **DB-52-AB-282-2-21**

ZfP-Tätigkeit:

| Bauteil | ZfP-Verfahren | | | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| | VT | MT | UT | ET | PT | RT |
| Radsatzwelle mit Längsbohrung | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Radsatzwelle ohne Längsbohrung | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rad | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Drehgestellrahmen | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Fahrzeugrahmen | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zughaken, Zugstangen, Teile von Mittelpufferkupplungen | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Puffer, Puffervorbauten | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| sonstige Bauteile | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Externe Prüfdienstleistungen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Bewertung auf Basis folgender Regelwerke:

- IA-IGZFP-03 Inspektion einer ZfP-Prüfstelle durchführen
- DIN 27201-7:2014
Zustand der Eisenbahnfahrzeuge - Grundlagen und Fertigungstechnologien - Teil 7: Zerstörungsfreie Prüfung
- DIN EN ISO 9712:2012
Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung
- Merkblatt ISB 02:2015-03 des DGZfP-Fachausschusses ZfP im Eisenbahnwesen: Industriesektor Bahn: Zustand der Eisenbahnfahrzeuge - Verfahren zur Bestätigung der Kompetenz einer ZfP-Prüfstelle nach DIN 27201-7 durch eine dritte Seite
- VPI Modul 9 Ausgabe 4.01, gültig ab 10.09.2020, Kunden-Id: 529
- TUDL-1-001, gültig ab 04.11.2013, und Prüfpläne
- A6Z00036072572, gültig ab 01.02.2017
- OS 03.07 Defektoskopie, gültig ab 04.05.2021

Überwachungsfrist:

Für die Festlegung einer angemessenen Überwachungsfrist ist der Anwender verantwortlich.
Die Konformitätserklärung gilt ausschließlich für die zum Zeitpunkt der Inspektion vorgestellte ZfP-Prüfstelle.

Online-Register:

Der Eintrag in das Online-Register der DGZfP <https://www.dgzfp.de/FA/ZfP-im-Eisenbahnwesen/Register-anerkannter-Werkstaetten> erfolgt mit einer Gültigkeit vom 31.10.2021 bis 31.07.2026.

Inspektionsstelle:

DB Systemtechnik GmbH
 Inspektionsstelle
 Pionierstraße 10
 32423 Minden

Inspektionsgebiet Zerstörungsfreie Prüfung
 Leiter: Dr. Jochen Kurz
 Tel.: +49 3381 812 312
 Fax: +49 3381 812 348
 E-Mail: jochen.kurz@deutschebahn.com